

PREGUNTAS FRECUENTES ADICIONALES

SOBRE EL PLAN PARA LA CONSERVACION DEL DELTA DE LA BAHIA (BDGP, POR SUS SIGLAS EN INGLES) REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL/DECLARACION DE IMPACTO AMBIENTAL (EIR/EIS, POR SUS SIGLAS EN INGLES) Y EL PROGRAMA DE PERMISO DE ENTRADA TEMPORAL (TEP, POR SUS SIGLAS EN INGLES)

Rev. 11/06/08

¿QUÉ SUCEDE SI NO FIRMO EL TEP?

Una vez usted haya revisado el TEP, el Departamento de Recursos Hídricos de California (DWR, por sus siglas en inglés) desearía tener la oportunidad de responder a sus preguntas y discutir sus inquietudes. Sin embargo, la decisión de firmar el TEP es finalmente suya. Aunque existe un proceso legal el cual permitiría a DWR el acceso a su propiedad en caso que usted no firme el TEP, DWR preferiría no optar por esta opción. El DWR está comprometido a responder sus preguntas y trabajar con usted para resolver sus inquietudes.

¿QUÉ SUCEDE SI USTEDES ENCUENTRAN ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN EN MI PROPIEDAD?

En la mayoría de los casos, la presencia de especies protegidas o en peligro de extinción en propiedad privada no requiere un cambio en las actuales actividades como propietario de propiedad privada ni ocasiona responsabilidades adicionales a los propietarios. Los estudios de campo del DWR evaluarán los posibles impactos a las especies ocasionados por las acciones del BDGP. Algunos propietarios en el Delta expresaron su preocupación por cambios en los cultivos que podrían ocasionar un cambio en el uso de la tierra y por lo tanto, afectar las operaciones debido a la presencia de especies en peligro de extinción. Sin embargo, las investigaciones iniciales han determinado que ninguno de los cinco condados del Delta requiere de permisos o estudios para la conversión de tierras de cultivo de cosechas anuales a cosechas permanentes. Medidas de mitigación relacionadas con el BDGP serían la

responsabilidad de las agencias encargadas de proponer e implementar el plan y no el propietario de propiedad privada.

¿COMUNICARÁN USTEDES A LAS AGENCIAS DE PESCA Y FAUNA SI ENCUENTRAN ESPECIES PROTEGIDAS O EN PELIGRO DE EXTINCIÓN EN MI PROPIEDAD?

Si el personal de campo encuentra una especie en peligro de extinción en su propiedad, ésta información sería reportada en una base de datos conocida como la Base de Datos de Diversidad Natural. La ubicación de las especies no se registra en la base de datos por número de parcela sino por la ubicación utilizando la tecnología de Sistema de Posicionamiento Global (GPS, por sus siglas en inglés). Existen diferentes requisitos para reportar esta información de acuerdo a los permisos estatales y federales. El personal puede ser requerido a reportar un hallazgo dentro de tres días o anualmente dependiendo de las especies/circunstancias.

¿PUEDEN USTEDES GARANTIZAR LA CONFIDENCIALIDAD Y EL ANONIMATO SOBRE CUALQUIER INFORMACIÓN ENCONTRADA EN MI PROPIEDAD?

La intención del DWR es reunir la información necesaria para evaluar si su propiedad es apta para las alternativas del proyecto bajo consideración. Si usted lo solicita, el DWR hará todo lo posible por mantener la información que se obtenga

en forma confidencial. Si el DWR recibe una solicitud para revelar información sobre su propiedad, el DWR aplicará cualquiera de las provisiones bajo la Ley de Documentos Públicos (PRA, por sus siglas en inglés) y la Ley de Prácticas de Información (IPA, por sus siglas en inglés) las cuales permiten que esta información se mantenga privada. Por ejemplo, la PRA exige de la divulgación de datos geológicos y geofísicos obtenidos de su propiedad.

¿ESTARÁN A MI DISPOSICIÓN LOS RESULTADOS DE LOS ESTUDIOS REALIZADOS EN MI PROPIEDAD? SE UTILIZARÁ ESTA INFORMACIÓN PARA JUSTIFICAR CAMBIOS EN PRÁCTICAS AGRÍCOLAS Y REGLAMENTOS DE AMBIENTALISTAS?

En cuanto se prepare el plan de conservación y se escojan las alternativas para la revisión inicial de los posibles impactos, se elaborará un resumen el cual será presentado en un reporte específico de su propiedad basado en la información recolectada como parte de este estudio. A petición, este reporte específico será suministrado solamente a los propietarios de aquellas propiedades de donde la información fue obtenida. La información reunida será resumida en informes preliminares y reportes para referencia futura. El DWR no tiene ningún rol en el uso de la información para efectuar cambios en las políticas y normas referentes a las prácticas agrícolas propuestas por otras agencias, la industria privada o grupos ambientales.

EN LA ÚLTIMA RONDA DE REUNIONES INDICAMOS NUESTRAS INQUIETUDES CON RESPECTO A LA ACCESIBILIDAD Y TRANSPARENCIA DEL PROCESO DEL BDCP. ¿CÓMO SE ESTÁN RESOLVIENDO ESAS INQUIETUDES?

Las reuniones del comité directivo del BDCP están abiertas al público y se fomenta la participación del público en estas reuniones. Las reuniones se llevan a cabo cada otro viernes de 9 de la mañana hasta el mediodía (dependiendo del calendario de días festivos) y estas reuniones se realizan ahora en la Federación de la Agencia de Granjas de California para facilitar el acceso y tener más espacio. El nuevo lugar de las reuniones es:

Federación de la Agencia de Granjas de California
Salón de Conferencia
2300 River Plaza Avenue
Sacramento, CA 95833
(916) 561-5500

LOS INTERESES DEL DELTA ESTÁN COMPLETAMENTE EXCLUIDOS DEL BDCP. ¿CÓMO PUEDEN USTEDES DECIDIR EL PORVENIR DEL DELTA SIN UN SOLO REPRESENTANTE DEL DELTA EN EL BDCP?

El DWR necesita escuchar más voces del Delta en cada oportunidad. Nosotros estamos trabajando ahora mismo con los representantes locales elegidos para encontrar la mejor manera de comprometerlos en el proceso del BDCP y también incentivar la participación del público en sus comunidades. El comité directivo del BDCP está compuesto de agencias estatales y federales, en el cual participan los distritos de agua,

organizaciones ambientales y otras organizaciones interesadas. La Agencia de Agua del Delta de la Zona Norte se ha convertido recientemente en un miembro de la Dirección del Comité del BDCP y se están llevando a cabo discusiones con la Agencia de Agua del Delta de la Zona Central, North Delta Cares y el Proyecto de Pantanos del Delta. Además, el Secretario de Recursos Chrisman se está reuniendo regularmente con los cinco condados del Delta y con el Consejo de Gobiernos (COGs, por sus siglas en inglés) con respecto al BDCP y otros programas relacionados con el Delta los cuales tienen impacto en los intereses del Delta. Tenemos información disponible en el sitio de la red de Internet, todas las reuniones están abiertas al público y estamos planeando reuniones y presentaciones adicionales dentro de las comunidades en los próximos meses.

¿CUÁL ES EL PROBLEMA QUE USTEDES ESTÁN TRATANDO DE RESOLVER?

El Delta se encuentra bajo una tremenda presión tratando de satisfacer las necesidades de varios intereses. El Delta es una comunidad de personas que buscan criar familias y ganarse la vida. El Delta también apoya a personas en todo el estado suministrando agua a dos tercios de californianos. El Delta es además el hogar de cientos de especies acuáticas y terrestres, muchas de las cuales son únicas en la zona y varias de las cuales están amenazadas o en peligro de extinción. El Delta de hoy es muy diferente al Delta del pasado. Para complicar más la situación, el Delta enfrenta elevación en el nivel del mar, amenaza de terremotos, continuo hundimiento de la tierra y corrientes de agua cada vez más altas como resultado de inundaciones durante el invierno. Con el fin de resolver algunos de estos problemas, el BDCP está siendo desarrollado para proveer por la

recuperación de las especies en peligro de extinción y sus hábitats en el Delta, de una manera que también proveerá por la fiabilidad del suministro de agua.

HE RECIBIDO UNA CARTA INFORMÁNDOME QUE EL DWR DESEARÍA VENIR A MI PROPIEDAD A REALIZAR ESTUDIOS. ESTO ME PARECE COMO UNA EXCUSA DE UN TRATO HECHO.

No hay "trato hecho." Ningunas decisiones han sido tomadas para este proyecto. Hoy estamos en el proceso de estudiar las diferentes opciones. La revisión ambiental preliminar delineará estas opciones y el público tendrá la oportunidad de presentar sus observaciones y comentarios.

MI FAMILIA HA ESTADO CULTIVANDO ESTA PROPIEDAD POR MÁS DE SEIS GENERACIONES DURANTE LOS ÚLTIMOS 150 AÑOS. ¿VAN USTEDES A EVALUAR EL IMPACTO AL PATRIMONIO CULTURAL DE LAS OPERACIONES DE CULTIVO DE MI FAMILIA?

Sí. Los posibles impactos en la agricultura y los recursos económicos y culturales serán evaluados en el EIR/EIS.

Para contestar las preguntas de los residentes sobre el estudio, el DWR ha creado una hoja informativa donde se encuentran las Preguntas Frecuentes.

Si tiene más preguntas o comentarios, por favor envíelas por correo electrónico: delta@water.ca.gov.